

# Informativa sulla protezione dei dati

*Informativa dell'azienda Georg Utz sulla protezione dei dati*

*Versione 3.00 valida a partire dal 1 maggio 2024 salvo revoca*

## 1. Introduzione

Vi ringraziamo per l'interesse dimostrato nei confronti della nostra azienda e dei nostri servizi. Prendiamo molto sul serio la protezione dei vostri dati personali e la sicurezza dei dati.

La presente informativa sulla protezione dei dati ha lo scopo di illustrare quali dati personali vengono raccolti quando visitate e utilizzate il nostro sito web, come e per quali scopi vengono utilizzati, su quali basi vengono elaborati e come vengono condivisi con altri. Trattiamo i dati personali in conformità alle leggi vigenti in materia di protezione dei dati. Si prega di leggere attentamente l'informativa sulla protezione dei dati prima di proseguire la navigazione o di condividere informazioni con noi. Vi rimandiamo inoltre alle nostre condizioni d'uso per il sito web, riportate a parte al seguente indirizzo (<https://www.utzgroup.ch/condizioni-di-utilizzo/>).

## 2. Ente responsabile

Georg Utz AG  
Augraben 4  
5620 Bremgarten AG  
Svizzera  
Consulente per la protezione dei dati: [data-protection.ch@utzgroup.com](mailto:data-protection.ch@utzgroup.com)  
+41 56 648 77 11

## 3. Trattamento dei dati personali

Quando utilizzate il nostro sito web, vengono raccolti ed elaborati diversi dati personali. Si tratta di dati che possono essere utilizzati per identificarvi personalmente.

I vostri dati personali che elaboriamo comprendono

- Dati tecnici: indirizzo IP del dispositivo terminale e altri dati tecnici (browser utilizzato, data, ora, ecc.)
- Nome, appellativo, titolo, azienda, reparto, dati di contatto (ad es. nome, indirizzo, Paese, numero di telefono, numero di fax, indirizzo e-mail, partita IVA)
- Dati di pagamento: informazioni sul vostro metodo di pagamento
- Informazioni sull'azienda per cui lavorate, la vostra posizione, il vostro titolo
- Dati dell'account del cliente: indirizzo e-mail, informazioni sull'account, dati di contatto
- Dati comportamentali e di preferenza: navigazione nel sito web (tempo, durata, numero di visite, utilizzo dei moduli, impostazioni di ricerca)
- Dati sul prodotto acquistato (modello, numero di serie)
- Informazioni di identificazione e di contesto
- Dati di comunicazione: dati di contatto, dati marginali di comunicazione, commenti e osservazioni da parte vostra.
- Informazioni relative a seminari ed eventi, riunioni.

Trattiamo quindi principalmente i dati personali che ci comunicate voi stessi quando ci contattate tramite il sito web. Raccogliamo altri dati durante la gestione del sito web e delle sue applicazioni. È inoltre necessario elaborare alcuni dati tecnici durante l'utilizzo del sito.

I dati personali che ci trasmettete durante la visita al nostro sito web dipendono in particolare dal browser che utilizzate e dalle sue impostazioni. Se le vostre impostazioni lo consentono, utilizziamo cookie e strumenti simili.

Sul nostro sito web è disponibile un modulo di contatto che può essere utilizzato per la comunicazione automatica. Se si utilizza questa opzione, i dati personali inseriti nella maschera di immissione (come nome, indirizzo e-mail, indirizzo, numero di telefono, ecc.) saranno trasmessi a noi e memorizzati nei nostri sistemi. I dati vengono utilizzati, ad esempio, per contattarvi. La trasmissione dei dati personali dai moduli di contatto è criptata. Al momento dell'invio vengono trasmessi dati aggiuntivi come l'indirizzo IP e l'ora dell'invio.

Potete contattarci anche tramite gli indirizzi e-mail indicati. Le informazioni inviate via e-mail non crittografate possono essere lette, modificate o altrimenti manipolate da terzi senza autorizzazione. Inoltre, possono essere perse, cancellate, arrivare in ritardo o incomplete e contenere virus. Esiste infine il rischio che si verifichino consegne al destinatario errato o che terzi tentino di accertare fra quali soggetti sta avvenendo lo scambio di informazioni. La comunicazione via e-mail non è pertanto né sicura né riservata. Chiusunque si metta in contatto con noi via e-mail accetta espressamente la perdita di sicurezza e riservatezza che ne consegue. Se ci contattate via e-mail, accettate pure che la risposta avvenga con la stessa modalità.

## 4. Scopo del trattamento

Utilizziamo i dati personali raccolti per i seguenti scopi:

- Servizio personalizzato
- Risposta alle richieste di informazioni tramite il modulo di contatto e presa di contatto
- Elaborazione del rapporto contrattuale (gestione di un negozio online)
- Gestione di un account cliente sul nostro sito web
- Ulteriore sviluppo delle nostre offerte, dei nostri servizi e dei nostri siti web, nonché di altre piattaforme su cui siamo presenti
- Pubblicità e marketing (compresa l'organizzazione di eventi)

- Garantire la nostra operatività, in particolare dell'IT, del nostro sito web e delle altre piattaforme
- Adempimento ai nostri obblighi di legge, ivi compreso far valere, applicare e difendere rivendicazioni legali.

Qualora chiediamo il vostro consenso per determinati trattamenti (ad esempio per l'impostazione di alcuni cookie), vi informeremo a parte sulle corrispondenti finalità del trattamento. Potete revocare il vostro consenso in qualsiasi momento con effetto per il futuro.

## 5. Principio del trattamento dei dati

Qualora vi chiediamo il consenso per un determinato trattamento, esso costituisce la base del trattamento dei dati. Se non vi chiediamo il consenso per il trattamento, basiamo il trattamento dei vostri dati personali sul fatto che abbiamo un interesse legittimo a perseguire gli scopi descritti sopra e gli obiettivi associati. In particolare, abbiamo un interesse legittimo a gestire un sito web sul quale gli interessati possono ottenere informazioni relative alle nostre offerte e scoprire quali informazioni e offerte sono di maggiore interesse. Questo ci permette di presentarvi un'offerta ottimizzata. Il trattamento dei vostri dati personali comprende anche le azioni che compiamo su vostra richiesta prima di concludere un potenziale contratto con voi o che sono necessarie per l'adempimento del contratto. I nostri interessi legittimi comprendono anche il rispetto dei requisiti di legge. Inoltre, abbiamo un interesse legittimo a proteggere il nostro sito web e la nostra organizzazione dall'uso improprio e da altri usi non autorizzati di questo sito web.

## 6. Scambio di informazioni

Condividiamo i dati personali raccolti solo per gli scopi sopra menzionati e qualora sia necessario coinvolgere terze parti per adempiere ai nostri compiti (ad es. specialisti per l'assistenza tecnica, fornitori di servizi IT, fornitori di servizi per il marketing, fornitori di servizi per l'esecuzione di richieste e comunicazioni, altri fornitori di servizi) o a causa di un obbligo legale (ad es. autorità, uffici amministrativi, tribunali) o se avete dato il vostro consenso. Queste terze parti avranno accesso ai dati, ma solo se necessario.

È possibile che i dati raccolti vengano trasferiti in paesi che non dispongono di un livello adeguato di protezione dei dati rispetto alla Svizzera o al Paese da cui avete trasferito i vostri dati personali. Nei casi in cui ciò si verifichi, abbiamo adottato garanzie adeguate (ad esempio, utilizzando le clausole contrattuali standard per il trattamento dei dati personali in conformità con le clausole modello della Commissione UE) per garantire un'adeguata protezione dei dati personali.

## 7. Periodo di conservazione

Conserviamo i dati personali per tutto il tempo necessario ad adempiere ai nostri obblighi contrattuali e legali (in particolare agli obblighi di conservazione) o comunque per gli scopi perseguiti con il trattamento. Adotteremo tutte le misure opportune per garantire che i vostri dati personali siano trattati solo per il periodo minimo necessario per gli scopi indicati nella presente informativa sulla protezione dei dati. Quando i vostri dati personali non saranno più necessari per le finalità sopra menzionate, verranno cancellati o resi anonimi per quanto possibile.

## 8. Sicurezza dei dati

Noi e i nostri fornitori di servizi adottiamo misure di sicurezza tecniche e organizzative per proteggere i dati personali memorizzati da manipolazioni accidentali o intenzionali, perdita, distruzione o accesso non autorizzato da parte di terzi. Le nostre procedure di elaborazione dei dati e le misure di sicurezza vengono continuamente migliorate di pari passo con il progresso tecnico.

## 9. Cookie e strumenti

### 9.1. Cookie

Per rendere interessante la visita al nostro sito web e per consentire l'utilizzo di determinate funzioni, utilizziamo i cosiddetti cookie in diverse pagine. Si tratta di piccoli file di testo che vengono memorizzati sul vostro dispositivo terminale. Le impostazioni dei cookie effettuate e una descrizione dei singoli cookie (nome, fornitore, scopo, durata, tipo) sono disponibili a questo indirizzo: <https://www.utzgroup.ch/impostazioni-dei-cookie/>.

Quando visitate il nostro sito web, possono essere memorizzati anche cookie o tecnologie di tracciamento di fornitori terzi di cui utilizziamo i servizi.

È possibile modificare le impostazioni dei cookie a questo indirizzo: <https://www.utzgroup.ch/impostazioni-dei-cookie/> oppure consentire o bloccare i cookie – anche per il tracciamento web – tramite le impostazioni del browser Internet. Potete impostare il vostro browser in modo che blocchi tutti i cookie o che visualizzi un messaggio non appena viene posizionato un cookie. Tuttavia, se avete disattivato i cookie nel vostro browser, potreste non essere in grado di utilizzare tutti i servizi del nostro sito web. Agli indirizzi sottostanti troverete informazioni su come bloccare o consentire i cookie nei browser Internet più comuni:

- Internet Explorer: <https://support.microsoft.com/it-it/topic/eliminare-e-gestire-i-cookie-168dab11-0753-043d-7c16-ed5947fc64d>
- Firefox: <https://support.mozilla.org/it/kb/cancellare-cookie-dati-siti-firefox>
- Google Chrome: <https://support.google.com/chrome/answer/95647?co=GENIE.Platform%3DDesktop&hl=en>
- Safari: <https://support.apple.com/it-it/quide/safari/sfri11471/mac>
- Opera: <https://help.opera.com/en/opera36/set-web-preferences/>

### 9.2. Pixel

I pixel di tracciamento sono piccoli elementi grafici che vengono caricati automaticamente quando si accede a un sito web e consentono di tracciare il comportamento degli utenti. I seguenti servizi integrati nel nostro sito web utilizzano pixel:

- Cookiebot
- Google
- HubSpot
- LinkedIn

La trasmissione dei dati tramite pixel può essere inibita come segue

- Bloccare il caricamento di elementi grafici esterni nelle impostazioni del browser
- Utilizzare la navigazione anonima
- Utilizzare plugin specializzati nella protezione dei dati per il vostro browser.

### 9.3. Mappe di Google

Questo sito utilizza il servizio di mappe di Google Maps tramite un'API. Il fornitore è Google Ireland (con sede in Irlanda). Google Ireland si affida a Google LLC (con sede negli USA) in qualità di elaboratore. Per utilizzare le funzioni di Google Maps, è necessario salvare il vostro indirizzo IP. Queste informazioni vengono solitamente trasferite a un server di Google negli Stati Uniti e lì memorizzate. Non abbiamo alcuna influenza su questo trasferimento di dati. L'utilizzo di Google Maps è finalizzato a presentare in maniera accattivante delle nostre offerte online e a facilitare la ricerca dei luoghi da noi indicati sul sito web. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati degli utenti sono disponibili nell'informativa sulla privacy di Google: <https://policies.google.com/privacy?hl=en&gl=en>.

### 9.4. Google Analytics

Questo sito web utilizza i servizi di analisi web di Google. Google Ireland (con sede in Irlanda) è il fornitore del servizio "Google Analytics". Google Ireland si affida a Google LLC (con sede negli USA) in qualità di elaboratore (entrambi "Google").

I servizi di analisi web di Google utilizzano i cosiddetti "cookie", file di testo che vengono memorizzati sul vostro computer e che consentono di analizzare il vostro utilizzo del sito web. Le informazioni generate dai cookie sull'utilizzo del sito web da parte dell'utente vengono solitamente trasmesse a un server di Google negli Stati Uniti e lì memorizzate. Tuttavia, se su questo sito web è attivata l'anonimizzazione dell'IP, il vostro indirizzo IP viene preventivamente troncato da Google. Abbiamo disattivato le impostazioni "Trasferimento dati" e "Segnali". Segnaliamo che su questo sito web Google Analytics è stato ampliato con il codice "anonymizeIp();" per garantire la raccolta anonima degli indirizzi IP (il cosiddetto mascheramento IP).

Acconsentendo all'utilizzo di Google Analytics, accettate esplicitamente tale elaborazione, che comprende anche il trasferimento dei dati personali negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Solo in casi eccezionali l'indirizzo IP completo viene trasmesso a un server di Google negli USA e in quella sede troncato. Google utilizzerà queste informazioni per conto del gestore del presente sito web per analizzare l'utilizzo del sito web da parte degli utenti, per redigere rapporti sulle attività dello stesso e per fornire al gestore del sito web altri servizi relativi alle attività del sito web e all'utilizzo di Internet. Google può anche trasferire queste informazioni a terzi, se richiesto dalla legge o se tali terzi elaborano le informazioni per conto di Google. Utilizziamo Google Analytics per analizzare e migliorare costantemente l'utilizzo del nostro sito web. Possiamo utilizzare le statistiche ottenute per migliorare la nostra offerta e renderla più interessante per l'utente. Riceviamo inoltre informazioni sulla funzionalità del nostro sito web.

L'indirizzo IP trasmesso dal vostro browser nell'ambito di Google Analytics non viene unito ad altri dati di Google. Potete rifiutarvi di utilizzare i cookie selezionando l'impostazione appropriata sul vostro browser; tuttavia, vi ricordiamo che in tal caso potreste non essere in grado di utilizzare tutte le funzionalità di questo sito web.

Potete inoltre impedire a Google di raccogliere i dati generati dal cookie e relativi al vostro utilizzo del sito web (compreso il vostro indirizzo IP) e di elaborarli da parte di Google scaricando e installando il plug-in del browser disponibile al seguente link: Scarica il plugin del browser (<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=en>).

È inoltre possibile impedire la raccolta dei dati da parte di Google Analytics cliccando sul seguente link. Verrà impostato un cookie di opt-out per impedire la futura raccolta dei vostri dati quando visitate questo sito web: Disattivare Google Analytics (<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=en>).

Ulteriori informazioni sulle condizioni di utilizzo e sulla protezione dei dati sono disponibili all'indirizzo <https://marketingplatform.google.com/about/analytics/terms/us/> o <https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=en>.

### 9.5. HubSpot

Sul nostro sito web utilizziamo il servizio HubSpot fornito da HubSpot Inc, 25 First Street, 2nd Floor, Cambridge, MA 02141, USA. HubSpot è una soluzione software integrata che può essere utilizzata per coprire diverse attività di marketing online. Ciò include, ad esempio, la gestione dei contenuti del nostro sito web, l'email marketing, la pubblicazione e la reportistica sui social media, la gestione dei contatti, nonché la fornitura di eventuali landing page e moduli di contatto.

HubSpot tratta i vostri dati anche, ma non solo, negli Stati Uniti, tra l'altro. Sebbene i dati siano memorizzati su server nell'UE, non abbiamo alcuna influenza su questo trasferimento di dati. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati degli utenti sono disponibili nell'informativa sulla privacy di HubSpot: <https://legal.hubspot.com/it/privacy-policy>.

### 9.6. Plugin per i social media

I plug-in dei social media sono attivati sulle pagine (Facebook, Twitter / X, YouTube, LinkedIn, Pinterest, Instagram). I plug-in dei social media sono contrassegnati dal logo del relativo provider. I plug-in dei social media consentono ai siti web di integrare le funzioni dei social media per ottimizzare l'esperienza dell'utente. Questi plug-in per i social media sono estensioni indipendenti dei fornitori delle rispettive reti di social media. Noi utilizziamo la cosiddetta soluzione "Shariff". Con l'aiuto di Shariff, potete decidere voi stessi se e quando i dati vengono trasmessi agli operatori dei social network. Pertanto, quando visitate i nostri siti web, nessun dato viene trasmesso automaticamente ai social network come Facebook, Twitter / X, YouTube, LinkedIn, Pinterest. Solo quando fate clic attivamente sul relativo pulsante, il vostro browser internet stabilisce una connessione con i server del social network. Facendo clic sul pulsante del social network, acconsentite a che il vostro browser Internet stabilisca una connessione con i server del corrispondente social network e trasmetta i dati di utilizzo al rispettivo gestore dello stesso. Non abbiamo alcuna influenza sul tipo e sulla portata dei dati raccolti da questi plug-in di social media e memorizzati dai loro fornitori. Quando utilizzate i plug-in dei social media, inviate informazioni identificabili alla rispettiva piattaforma di social media. Per opporsi al trattamento, è necessario contattare i relativi fornitori di plug-in. Ulteriori informazioni sono disponibili nelle informative sulla privacy dei rispettivi fornitori di plug-in.

### 10. I vostri diritti

In determinate circostanze, la legge applicabile sulla protezione dei dati vi concede il diritto di opporvi al trattamento dei vostri dati. A seconda della legge sulla protezione dei dati applicabile, avete anche i seguenti diritti in relazione al nostro trattamento dei dati:

- diritto di richiedere informazioni sull'elaborazione dei vostri dati e, in caso affermativo, su quali dati vengono elaborati

- diritto di richiedere la rettifica dei dati se inesatti
- diritto di richiedere la cancellazione dei dati
- diritto di richiedere la divulgazione di determinati dati personali
- diritto di ritirare il consenso qualora il nostro trattamento sia basato sul vostro consenso
- diritto alla divulgazione ai fini del trasferimento a un'altra organizzazione
- diritto di richiedere ulteriori informazioni necessarie per esercitare tali diritti.

Se il trattamento dei dati sul nostro sito web si basa sul vostro consenso, potete revocarlo in qualsiasi momento per il futuro, senza doverne indicare i motivi.

Per il diritto di accesso, divulgazione o rettifica, vi preghiamo di contattarci a questo indirizzo:

Georg Utz AG  
Augraben 4  
5620 Bremgarten AG  
Svizzera  
data-protection.ch@utzgroup.com  
+41 56 648 77 11

Oltre a ciò, ogni persona ha il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo competente del proprio paese. In Svizzera, ad esempio, si tratta dell'incaricato federale della protezione dei dati e delle informazioni (<https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/en/home/deredoeb/kontakt.html>). Un elenco delle autorità di protezione dei dati dell'UE è disponibile a questo indirizzo: [https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members\\_it](https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_it). L'autorità di controllo del Regno Unito può essere contattata a questo indirizzo: <https://ico.org.uk/global/contact-us/>.

#### **11. Modifiche**

Il contenuto della presente informativa sulla protezione dei dati deve essere adattato e aggiornato di volta in volta. Ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso. La versione aggiornata e integrata sarà pubblicata sul sito web. La versione avente validità è quella attualmente pubblicata sul nostro sito web. Si consiglia pertanto di leggere la dichiarazione sulla protezione dei dati ogni volta che si visita il nostro sito web.

Bremgarten AG, 1 maggio 2024